

# aquarium line

aquarium line

aquarium line

aquarium line

aquarium line

aquarium line

aquarium line

TECO

TECO





La temperatura dell'acqua è un parametro fondamentale per la sopravvivenza dell'ecosistema marino. Le unità TECO sono efficienti ed affidabili strumenti a cui affidare il costante mantenimento della temperatura del proprio acquario. L'innovativo progetto sviluppato dai nostri tecnici ha dato vita ad unità di elevata tecnologia frigorifera con funzioni integrate che non hanno precedenti nel settore, come la sterilizzazione e il riscaldamento dell'acqua. Il sistema di collegamenti elettrici con giunti rapidi ed univoci consente una veloce e semplice assistenza post vendita. Massimi livelli di sicurezza sono garantiti da materiali di alta qualità nonché da allarmi interni specifici. In fase di progettazione è inoltre stata posta particolare attenzione al tema ambientale consentendo di raggiungere considerevoli traguardi in termini di risparmio energetico.

La linea di refrigeratori è affiancata da numerosi accessori, per la gestione e per la decorazione dell'acquario, parte di una gamma in costante incremento.

*Lo stretto contatto con il cliente, dall'acquisto al post vendita, e le continue ricerche per offrire prodotti che si distinguono sempre per innovazione ed affidabilità hanno garantito la costante presenza della nostra azienda sul mercato globale.*



Water temperature is a fundamental parameter for the survival of a marine ecosystem. TECO units are efficient and reliable instruments for maintaining a constant water temperature in your aquarium. The innovative project developed by our technicians has resulted in a hi-tech refrigerating unit offering groundbreaking integrated functions, including the sterilization and heating of water. The electrical system has quick, one-way connections to optimise after-sale service. Absolute safety is guaranteed by high-quality materials and specific internal alarms. During the design phase, special attention is paid to environmental issues with a view to optimising energy savings.

The refrigeration line is also enhanced by a growing range of accessories for managing and decorating your aquarium.

*Close contact with the client, from purchase to after-sale, and continual research to offer products that are always outstanding for their innovation and reliability have guaranteed the constant presence of TECO in markets worldwide.*



La température de l'eau est un paramètre fondamental pour la survie de l'écosystème marin. Les unités TECO sont des instruments efficaces et fiables indiqués pour le maintien d'une température constante de votre aquarium. Le projet innovant développé par nos techniciens a généré des unités d'une haute technologie frigorifique avec des fonctions intégrées sans précédents dans le secteur, comme la stérilisation et le réchauffement de l'eau. Le système des raccordements électriques avec des joints rapides et univoques permet une assistance après-vente simple et rapide. Les plus hauts niveaux de sécurité sont garantis par des matériaux de grande qualité ainsi que par des alarmes internes spécifiques. Au cours de la conception, une attention particulière a également été portée au thème de l'environnement, permettant d'atteindre des objectifs considérables en termes d'économie d'énergie.

La ligne des réfrigérateurs est accompagnée de nombreux accessoires, pour la gestion et la décoration de l'aquarium, une gamme en augmentation constante.

*Le contact étroit avec le client, de l'achat au service après-vente, ainsi que les recherches constantes pour offrir des produits qui se distinguent constamment par leur innovation et leur fiabilité, garantissent la présence constante de notre société sur le marché global.*



Die Wassertemperatur ist ein grundlegender Parameter für die Erhaltung des marinen Ökosystems. Die TECO-Geräte sind effiziente und zuverlässige Instrumente, die eine konstante Beibehaltung der Temperatur in Ihrem Aquarium garantieren. Unsere Techniker haben auf Basis innovativer Studien eine hochwertige Kühltechnologie entwickelt, die über nie dagewesene integrierte Funktionen verfügt, z.B. zur Sterilisierung und Erwärmung des Wassers. Das Stromanschluss-System ermöglicht dank eindeutiger und schneller Verbindungen einen sofortigen und einfachen Post-Sales-Service. Hochwertige Materialien und spezifische interne Alarmfunktionen garantieren höchste Sicherheit. Außerdem wurde bei der Planung ein besonderes Augenmerk auf den Umweltschutz gelegt, so dass enorme Verbesserungen im Bereich der Energieeinsparung erzielt werden konnten.

Die Kühlgeräteserie ist mit zahlreichem Zubehör für Aquarienbetrieb und -dekoration ausgestattet, das Teil einer stetig wachsenden Produktauswahl ist.

*Der enge und direkte Kontakt zu den Kunden, den unser Unternehmen vom Kauf bis zum Post-Sales-Service pflegt, ebenso wie unsere kontinuierlichen Bemühungen zur Entwicklung innovativer und zuverlässiger Produkte sind eine Garantie für unser konstantes Bestehen auf dem globalen Markt.*



La temperatura del agua es un parámetro fundamental para la supervivencia del ecosistema marino. Las unidades TECO son instrumentos eficientes y fiables para el mantenimiento constante de la temperatura del acuario. El innovador proyecto desarrollado por nuestros técnicos ha generado unidades de altísima tecnología frigorífica con funciones integradas que no tienen precedente en el sector, tales como la esterilización y el calentamiento del agua. El sistema de conexiones eléctricas con juntas rápidas y unívocas permite una asistencia post venta rápida y al mismo tiempo sencilla. Los materiales de alta calidad y las alarmas internas específicas garantizan los máximos niveles de seguridad. Durante la fase de proyecto se ha dedicado una especial atención al tema ambiental permitiendo alcanzar objetivos considerables con respecto al ahorro energético.

La línea de refrigeradores se acompaña de numerosos accesorios, para la gestión y para la decoración del acuario, una gama en constante aumento.

*El estrecho contacto con el cliente, desde la compra hasta la post venta, y las continuas investigaciones para ofrecer productos que se caractericen por la innovación y la confiabilidad han garantizado la presencia de nuestra empresa en el mercado global.*



TECO



TECO

 **Economizzatore per Acquari**

**Elevata Tecnologia Frigorifera**

- consente un risparmio energetico in media del 30%\* se installato unitamente ai refrigeratori TECO.
- sensibile riduzione dei tempi di funzionamento del refrigeratore.
- riduzione dei tempi di raggiungimento della temperatura desiderata.
- decremento della temperatura di 1-5°C\*

**Rapida Installazione**

- non necessita di personale tecnico.
- può essere applicato all'acquario o alla sump.

**Termostato Digitale**

- tre livelli di incremento di efficienza.
- impostazione della temperatura desiderata con risoluzione 0.1°C.
- sonda di rilevamento livello acqua.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- centralina remotizzabile.

**Estetica e Funzionalità**

- design innovativo.
- massima sicurezza: alimentazione 12VDC.
- flusso d'aria direzionabile.
- arresto dell'unità per livello acqua minimo.
- allarme di arresto dell'unità.
- migliora l'ossigenazione dell'acqua.

 **Aquarium Energy-Saver**

**Efficient Cooling Technology**

- allows average energy savings of 30%\* if installed together with the TECO refrigeration unit.
- the cost is amortized quickly and economic benefits are immediate.
- reduces the time necessary to reach the desired temperature.
- optional independent installation: 1-5°C\* decrease in temperature.

**Easy In-line Installation**

- no need for specialised technicians.
- can be applied to either the aquarium or the sump.

**Digital Thermostat**

- three levels of increased efficiency.
- setting of desired temperature with resolution of 0.1°C.
- water level monitor.
- visualization of the temperature in either °C or °F.
- optional remote control.

**Efficient Design**

- innovative design.
- maximum safety: 12VDC power supply.
- directable air flow.
- unit shut-down for minimum water level.
- unit shut-down alarm.
- improve the water oxygenation.

 **Volume Consigliato**  
**Suggested tank volume**



e-chill<sup>1</sup>

500 lt

e-chill<sup>2</sup>

800 lt

e-chill<sup>3</sup>

1500 lt



## Economiseur pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- permet en moyenne un taux d'économies d'énergie de 30%\* s'il est installé avec les réfrigérateurs TECO.
- le coût est amorti en très peu de temps et les bénéfices économiques sont immédiats.
- réduit les temps nécessaires pour atteindre la température souhaitée.
- possibilité de réaliser une installation indépendante : diminution de la température de 1-5°C\*.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- peut être appliqué à l'aquarium ou au sump.

### Thermostat Digital

- trois niveaux d'amélioration du rendement.
- sélection de la température souhaitée avec une résolution de 0,1° C.
- sonde de détection du niveau de l'eau.
- possibilité d'affichage de la température en ° C ou en ° F.
- possibilité de mettre la centrale à distance.

### Esthétique et fonctionnalité

- design innovant.
- sécurité maximale : alimentation 12Vcc.
- flux d'air orientable.
- arrêt de l'unité en cas de niveau d'eau minimum.
- alarme d'arrêt de l'unité.
- améliore l'oxygénation de l'eau.



## Economizer für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Ermöglicht bei gemeinsamer Installation mit den TECO-Kühlgeräten eine durchschnittliche Energieersparnis von 30%\*.
- Die Kosten werden in kürzester Zeit amortisiert, mit sofortigen wirtschaftlichen Einsparungen.
- Reduzierung der Zeiten bis zur Erreichung der gewünschten Temperatur.
- Möglichkeit der separaten Installation: Senkung der Temperatur von 1-5°C\*.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- Kann am Aquarium oder an der Sump angebracht werden.

### Digitalthermostat

- Drei Stufen der Effizienzerhöhung.
- Einstellung der gewünschten Temperatur mit einer Auflösung von 0,1°C.
- Wasserstandsfühler.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Möglichkeit zur Ausstattung der Steuerung mit Fernbedienung.

### Ästhetik und Funktionalität

- Innovatives Design.
- Höchste Sicherheit: Stromversorgung 12VDC.
- Einstellbare Luftflussrichtung.
- Ausschalten des Gerätes bei min. Wasserstand.
- Alarm bei Gerätestopp.
- Verbessert das Sauerstoffanreicherung des wasser.



## Economizador para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- permite un ahorro energético promedio del 30%\* si se instala junto con los refrigeradores TECO.
- el costo se amortiza en el breve plazo y los beneficios económicos son inmediatos.
- reduce los tiempos para alcanzar la temperatura deseada.
- posibilidad de instalación independiente: disminución de la temperatura en 1-5°C\*.

### Instalación Veloz

- no requiere de personal técnico.
- es posible aplicarlo al acuario o a la sump.

### Termostato Digital

- tres niveles de incremento de la eficiencia.
- programación de la temperatura deseada con una resolución de 0,1°C.
- sonda de registro del nivel de agua.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C o °F.
- centralita para comandar en remoto.

### Estética y Funcionalidad

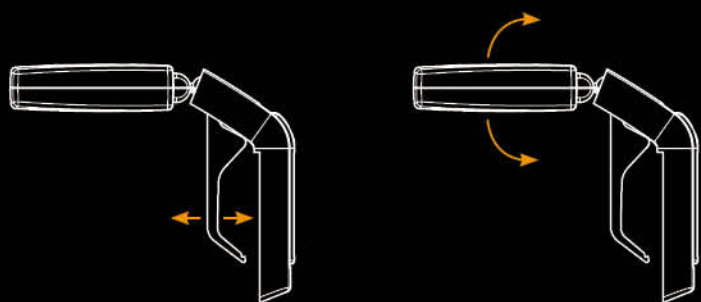
- diseño innovador.
- máxima seguridad: alimentación 12VDC.
- flujo de aire direccionado.
- detención de la unidad ante nivel mínimo de agua.
- alarma de detención unidad.
- mejora la oxigenación del agua.

### Particolari - Details



Termostato remotizzabile - Remote control

### Particolari - Details



\*I dati possono variare in funzione del grado di umidità e della temp. ambiente  
\*The data can change according to the humidity and amb. temperature.

		Alimentazione Supply	Potenza Elettrica Power Consumption	Dimensioni Dimensions	Peso Weight
e-chill <sup>1</sup>		12V dc	8 w	130 x 22 x 20(h) mm	0,5 kg
e-chill <sup>2</sup>		12V dc	14 w	260 x 22 x 20(h) mm	0,75 kg
e-chill <sup>3</sup>		12V dc	20 w	390 x 22 x 20(h) mm	1 kg



Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO.



TECO



 **Refrigeratori per Acquari**

**Elevata Tecnologia Frigorifera**

- scambiatore in titanio brevettato ad alto rendimento.
- superficie di scambio termico 30% superiore agli standard per garantire alti rendimenti e ridotti consumi energetici.
- unità frigorifere ecologiche.

**Rapida Installazione**

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua 90° con rubinetti.
- doppi giunti per tubazioni da 16 o 20 mm.

**Termostato Digitale**

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 0° - 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

**Estetica e Funzionalità**

- alta efficienza in dimensioni compatte.
- elevati spessori delle parti strutturali per garantire il massimo della robustezza.
- livelli di rumorosità incredibilmente bassi.
- unità tropicalizzate (38-43°C).

**Caratteristiche Uniche**

- riscaldatore di serie (optional nella versione TR).
- filtro aria di rapida manutenzione.
- allarme pulizia filtro aria.

 **Aquarium Chiller**

**Efficient Cooling Technology**

- high efficiency patented titanium exchanger.
- increases cooling efficiency and provides considerable energy savings thanks to the length of the titanium 30% higher than standard.
- ecological units.

**Easy In-line Installation**

- requires no hard plumbing.
- inlet/outlet connections with 90° valves.
- double connections for 16 or 20 mm tubing.

**Digital Thermostat**

- easy-to-use digital temperature control system.
- maintains the desired set temperature within 1°C.
- temperature's range 0° - 35°C.
- °C or °F displayed temperature.
- security alarms.

**Efficient Design**

- high efficiency with compact dimensions.
- high thickness of the structural parts to grant the maximum of the toughness.
- really low noise levels.
- suitable to be used with high ambient temperatures (38-43°C).

**User Friendly Features**

- heater inside (optional for TR version).
- removable air filter for fast maintenance.
- air filter cleaning alarm.

TECO

25°C - 77°F	TR 5	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 20	TR 20	TR 60
18°C - 64°F	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60
10°C - 50°F	TR 10	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60	TR 60	/
Litri	150	300	500	800	1200	2000	3000	5000
US Gallons	40	80	130	210	440	530	800	1320

I valori riportati in tabella sono relativi alle seguenti condizioni: temp. ambiente 30°C, carico termico (pompe, luci etc.) di 0,3 w/lit. The values reported in the table refer to the following conditions: room temp. 30°C (86°F), heating load (pump, lights etc.) of 0,3 w/lit.



## Réfrigérateurs pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane breveté à haut rendement.
- surface d'échange thermique supérieure de 30% aux standards pour garantir de hauts rendements et des consommations d'énergie réduites.
- unités frigorifiques écologiques.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau à 90° avec des robinets.
- raccords doubles pour tuyaux de 16 ou 20 mm.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 0° - 35°C.
- possibilité d'affichage de la température in ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.

### Esthétique et fonctionnalité

- haute efficacité et dimensions compactes.
- grande épaisseur des parties structurales pour garantir la solidité maximale.
- niveaux de bruit incroyablement bas.
- unités tropicalisées (38-43°C).

### Des Caractéristiques Uniques

- réchauffeur en série (en option sur le modèle TR).
- filtre à air à entretien rapide.
- alarme pour le nettoyage du filtre à air.



## Kühlgeräte für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Patentierter Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Wärmetauscherfläche 30% größer als bei herkömmlichen Geräten, um hohe Leistungen und einen niedrigeren Energieverbrauch zu gewährleisten.
- umweltfreundliche Kühlgeräte.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 90° Winkelanschlüsse für Wasserein- und -auslauf, mit Absperrhähnen.
- Doppelte Verbindungen für Leitungen von 16 oder 20 mm.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 0° - 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.

### Ästhetik und Funktionalität

- Hohe Leistung bei kompakter Größe.
- Die erhöhte Wandstärke der Strukturteile garantiert höchste Stabilität.
- Äußerst niedrige Geräuschkentwicklung.
- Tropenfeste Geräte (38-43°C).

### Einzigartige Merkmale

- Serienmäßiges Heizgerät (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Luftfilter mit schneller Wartung.
- Alarm für Reinigung des Luftfilters.



## Enfriadores para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio patentado de alto rendimiento.
- superficie de intercambio térmico 30% superior a los estándares para garantizar altos rendimientos y consumos energéticos reducidos.
- unidades frigoríficas ecológicas.

### Instalación Veloz

- no requiere de personal técnico.
- acoples de entrada/salida de agua 90° con grifos.
- conexiones dobles para tuberías de 16 mm o 20 mm.

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1 °C.
- rango de temperatura 0° - 35°C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C o °F.
- alarmas de seguridad.

### Estética y Funcionalidad

- alta eficiencia en reducidas dimensiones.
- elevado espesor de las partes estructurales que garantizan la máxima robustez.
- niveles de ruido increíblemente bajos.
- unidades tropicalizadas (38-43°C).

### Características Unicas

- calentador de serie (opcional en la versión TR).
- filtro de aire de mantenimiento rápido.
- alarma limpieza filtro aire.

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions



	Alimentazione Supply	Potenza Elettrica Raffreddamento Cooling Power Consumption	Potenza Elettrica Riscaldamento Heating Power Consumption	Gas Ecologico Ecological Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum water flow rate	Peso Weight
<b>TR/TC 5</b>	230V - 50Hz	160 W	400 W	R134a	500 l/h	12 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO.

SEACHILL®





TECO



 **Refrigeratori per Acquari**

**Elevata Tecnologia Frigorifera**

- scambiatore in titanio brevettato ad alto rendimento.
- superficie di scambio termico 30% superiore agli standard per garantire alti rendimenti e ridotti consumi energetici.
- unità frigorifere ecologiche.

**Rapida Installazione**

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua 90° con rubinetti.
- doppi giunti per tubazioni da 16 o 20 mm.

**Termostato Digitale**

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 0° - 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

**Estetica e Funzionalità**

- alta efficienza in dimensioni compatte.
- elevati spessori delle parti strutturali per garantire il massimo della robustezza.
- livelli di rumorosità incredibilmente bassi.
- unità tropicalizzate (38-43°C).

**Caratteristiche Uniche**

- riscaldatore di serie (optional nella versione TR).
- lampada UV-C di serie (optional nella versione TR).
- filtro aria di rapida manutenzione.
- allarme pulizia filtro aria.
- allarme sostituzione lampada UV (se presente).

 **Aquarium Chiller**

**Efficient Cooling Technology**

- high efficiency patented titanium exchanger.
- increases cooling efficiency and provides considerable energy savings thanks to the length of the titanium 30% higher than standard.
- ecological units.

**Easy In-line Installation**

- requires no hard plumbing.
- inlet/outlet connections with 90° valves.
- double connections for 16 or 20 mm tubing.

**Digital Thermostat**

- easy-to-use digital temperature control system.
- maintains the desired set temperature within 1°C.
- temperature's range 0° - 35°C.
- °C or °F displayed temperature.
- security alarms.

**Efficient Design**

- high efficiency with compact dimensions.
- high thickness of the structural parts to grant the maximum of the toughness.
- really low noise levels.
- suitable to be used with high ambient temperatures (38-43°C).

**User Friendly Features**

- heater inside (optional for TR version).
- UV-C lamp inside (optional for TR version).
- removable air filter for fast maintenance.
- air filter cleaning alarm.
- UV-C lamp replacement alarm (if UV installed).

25°C - 77°F	TR 5	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 20	TR 20	TR 60
18°C - 64°F	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60
10°C - 50°F	TR 10	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60	TR 60	/
Litri	150	300	500	800	1200	2000	3000	5000
US Gallons	40	80	130	210	440	530	800	1320

I valori riportati in tabella sono relativi alle seguenti condizioni: temp. ambiente 30°C, carico termico (pompe, luci etc.) di 0,3 w/lit. The values reported in the table refer to the following conditions: room temp. 30°C (86°F), heating load (pump, lights etc.) of 0,3 w/lit.

TECO



## Réfrigérateurs pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane breveté à haut rendement.
- surface d'échange thermique supérieure de 30% aux standards pour garantir de hauts rendements et des consommations d'énergie réduites.
- unités frigorifiques écologiques.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau à 90° avec des robinets.
- raccords doubles pour tuyaux de 16 ou 20 mm.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 0° - 35°C.
- possibilité d'affichage de la température in ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.

### Esthétique et fonctionnalité

- haute efficacité et dimensions compactes.
- grande épaisseur des parois structurelles pour garantir la solidité maximale.
- niveaux de bruit incroyablement bas.
- unités tropicalisées (38-43°C).

### Des Caractéristiques Uniques

- réchauffeur en série (en option sur le modèle TR).
- lampe UV-C en série (en option sur le modèle TR).
- filtre à air à entretien rapide.
- alarme pour le nettoyage du filtre à air.
- alarme pour le remplacement de la lampe UV (si présente).



## Kühlgeräte für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Patentierter Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Wärmetauscherfläche 30% größer als bei herkömmlichen Geräten, um hohe Leistungen und einen niedrigeren Energieverbrauch zu gewährleisten.
- umweltfreundliche Kühlgeräte.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 90° Winkelanschlüsse für Wasserein- und -auslauf, mit Absperrhähnen.
- Doppelte Verbindungen für Leitungen von 16 oder 20 mm.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 0° - 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.

### Ästhetik und Funktionalität

- Hohe Leistung bei kompakter Größe.
- Die erhöhte Wandstärke der Strukturteile garantiert höchste Stabilität.
- Äußerst niedrige Geräuschentwicklung.
- Tropenfeste Geräte (38-43°C).

### Einzigartige Merkmale

- Serienmäßiges Heizgerät (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Serienmäßige UV-C-Lampe (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Luftfilter mit schneller Wartung.
- Alarm für Reinigung des Luftfilters.
- Alarm für Auswechslung der UV-Lampe (sofern vorhanden).



## Enfriadores para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio patentado de alto rendimiento.
- superficie de intercambio térmico 30% superior a los estándares para garantizar altos rendimientos y consumos energéticos reducidos.
- unidades frigoríficas ecológicas.

### Instalación Veloz

- no requiere de personal técnico.
- acoples de entrada/salida de agua 90° con grifos.
- conexiones dobles para tuberías de 16 mm o 20 mm.

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1 °C.
- rango de temperatura 0° - 35°C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C o °F.
- alarmas de seguridad.

### Estética y Funcionalidad

- alta eficiencia en reducidas dimensiones.
- elevado espesor de las partes estructurales que garantizan la máxima robustez.
- niveles de ruido increíblemente bajos.
- unidades tropicalizadas (38-43°C).

### Características Unicas

- calentador de serie (opcional en la versión TR).
- lámpara de UV-C de serie (opcional en la versión TR).
- filtro de aire de mantenimiento rápido.
- alarma limpieza filtro aire.
- alarma sustitución lámpara UV (si está presente).

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions



	Alimentazione Supply	Potenza Elettrica Raffreddamento Cooling Power Consumption	Potenza Elettrica Riscaldamento Heating Power Consumption	Gas Ecologico Ecological Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum water flow rate	Peso Weight
<b>TR/TC 10</b>	230V-50 Hz	260 W	400 W	R134a	500 l/h	15 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO.

SEACHILL®







TECO



### Refrigeratori per Acquari

#### Elevata Tecnologia Frigorifera

- scambiatore in titanio brevettato ad alto rendimento.
- superficie di scambio termico 30% superiore agli standard per garantire alti rendimenti e ridotti consumi energetici.
- unità frigorifere ecologiche.

#### Rapida Installazione

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua 90° con rubinetti.
- doppi giunti per tubazioni da 16 o 20 mm.

#### Termostato Digitale

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 0° - 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

#### Estetica e Funzionalità

- alta efficienza in dimensioni compatte.
- elevati spessori delle parti strutturali per garantire il massimo della robustezza.
- livelli di rumorosità incredibilmente bassi.
- unità tropicalizzate (38-43°C).

#### Caratteristiche Uniche

- riscaldatore di serie (optional nella versione TR).
- lampada UV-C di serie (optional nella versione TR).
- filtro aria di rapida manutenzione.
- allarme pulizia filtro aria.
- allarme sostituzione lampada UV (se presente).



### Aquarium Chiller

#### Efficient Cooling Technology

- high efficiency patented titanium exchanger.
- increases cooling efficiency and provides considerable energy savings thanks to the length of the titanium 30% higher than standard.
- ecological units.

#### Easy In-line Installation

- requires no hard plumbing.
- inlet/outlet connections with 90° valves.
- double connections for 16 or 20 mm tubing.

#### Digital Thermostat

- easy-to-use digital temperature control system.
- maintains the desired set temperature within 1°C.
- temperature's range 0° - 35°C.
- °C or °F displayed temperature.
- security alarms.

#### Efficient Design

- high efficiency with compact dimensions.
- high thickness of the structural parts to grant the maximum of the toughness.
- really low noise levels.
- suitable to be used with high ambient temperatures (38-43°C).

#### User Friendly Features

- heater inside (optional for TR version).
- UV-C lamp inside (optional for TR version).
- removable air filter for fast maintenance.
- air filter cleaning alarm.
- UV-C lamp replacement alarm (if UV installed).

25°C - 77°F	TR 5	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 20	TR 20	TR 60
18°C - 64°F	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60
10°C - 50°F	TR 10	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60	TR 60	/
Litri	150	300	500	800	1200	2000	3000	5000
US Gallons	40	80	130	210	440	530	800	1320

I valori riportati in tabella sono relativi alle seguenti condizioni: temp. ambiente 30°C, carico termico (pompe, luci etc.) di 0,3 w/lit. The values reported in the table refer to the following conditions: room temp. 30°C (86°F), heating load (pump, lights etc.) of 0,3 w/lit.

TECO



## Réfrigérateurs pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane breveté à haut rendement.
- surface d'échange thermique supérieure de 30% aux standards pour garantir de hauts rendements et des consommations d'énergie réduites.
- unités frigorifiques écologiques.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau à 90° avec des robinets.
- raccords doubles pour tuyaux de 16 ou 20 mm.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 0° - 35°C.
- possibilité d'affichage de la température in ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.

### Esthétique et fonctionnalité

- haute efficacité et dimensions compactes.
- grande épaisseur des parties structurales pour garantir la solidité maximale.
- niveaux de bruit incroyablement bas.
- unités tropicalisées (38-43°C).

### Des Caractéristiques Uniques

- réchauffeur en série (en option sur le modèle TR).
- lampe UV-C en série (en option sur le modèle TR).
- filtre à air à entretien rapide.
- alarme pour le nettoyage du filtre à air.
- alarme pour le remplacement de la lampe UV (si présente).



## Kühlgeräte für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Patentierter Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Wärmetauscherfläche 30% größer als bei herkömmlichen Geräten, um hohe Leistungen und einen niedrigeren Energieverbrauch zu gewährleisten.
- umweltfreundliche Kühlgeräte.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 90° Winkelanschlüsse für Wasserein- und -auslauf, mit Absperrhähnen.
- Doppelte Verbindungen für Leitungen von 16 oder 20 mm.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 0° - 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.

### Ästhetik und Funktionalität

- Hohe Leistung bei kompakter Größe.
- Die erhöhte Wandstärke der Strukturteile garantiert höchste Stabilität.
- Äußerst niedrige Geräuschentwicklung.
- Tropenfeste Geräte (38-43°C).

### Einzigartige Merkmale

- Serienmäßiges Heizgerät (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Serienmäßige UV-C-Lampe (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Luftfilter mit schneller Wartung.
- Alarm für Reinigung des Luftfilters.
- Alarm für Auswechslung der UV-Lampe (sofern vorhanden).



## Enfriadores para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio patentado de alto rendimiento.
- superficie de intercambio térmico 30% superior a los estándares para garantizar altos rendimientos y consumos energéticos reducidos.
- unidades frigoríficas ecológicas.

### Instalación Veloz

- no requiere de personal técnico.
- acoples de entrada/salida de agua 90° con grifos.
- conexiones dobles para tuberías de 16 mm o 20 mm.

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1 °C.
- rango de temperatura 0° - 35°C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C o °F.
- alarmas de seguridad.

### Estética y Funcionalidad

- alta eficiencia en reducidas dimensiones.
- elevado espesor de las partes estructurales que garantizan la máxima robustez.
- niveles de ruido increíblemente bajos.
- unidades tropicalizadas (38-43°C).

### Características Unicas

- calentador de serie (opcional en la versión TR).
- lámpara de UV-C de serie (opcional en la versión TR).
- filtro de aire de mantenimiento rápido.
- alarma limpieza filtro aire.
- alarma sustitución lámpara UV (si está presente).

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions



	Alimentazione Supply	Potenza Elettrica Raffreddamento Cooling Power Consumption	Potenza Elettrica Riscaldamento Heating Power Consumption	Gas Ecologico Ecological Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum water flow rate	Peso Weight
<b>TR/TC 15</b>	230V-50 Hz	380 W	400 W	R134a	500 l/h	18 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO.

SEACHILL®





TECO



 **Refrigeratori per Acquari**

**Elevata Tecnologia Frigorifera**

- scambiatore in titanio brevettato ad alto rendimento.
- superficie di scambio termico 30% superiore agli standard per garantire alti rendimenti e ridotti consumi energetici.
- unità frigorifere ecologiche.

**Rapida Installazione**

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua 90° con rubinetti.
- doppi giunti per tubazioni da 16 o 20 mm.

**Termostato Digitale**

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 0° - 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

**Estetica e Funzionalità**

- alta efficienza in dimensioni compatte.
- elevati spessori delle parti strutturali per garantire il massimo della robustezza.
- livelli di rumorosità incredibilmente bassi.
- unità tropicalizzate (38-43°C).

**Caratteristiche Uniche**

- riscaldatore di serie (optional nella versione TR).
- lampada UV-C di serie (optional nella versione TR).
- filtro aria di rapida manutenzione.
- allarme pulizia filtro aria.
- allarme sostituzione lampada UV (se presente).

 **Aquarium Chiller**

**Efficient Cooling Technology**

- high efficiency patented titanium exchanger.
- increases cooling efficiency and provides considerable energy savings thanks to the length of the titanium 30% higher than standard.
- ecological units.

**Easy In-line Installation**

- requires no hard plumbing.
- inlet/outlet connections with 90° valves.
- double connections for 16 or 20 mm tubing.

**Digital Thermostat**

- easy-to-use digital temperature control system.
- maintains the desired set temperature within 1°C.
- temperature's range 0° - 35°C.
- °C or °F displayed temperature.
- security alarms.

**Efficient Design**

- high efficiency with compact dimensions.
- high thickness of the structural parts to grant the maximum of the toughness.
- really low noise levels.
- suitable to be used with high ambient temperatures (38-43°C).

**User Friendly Features**

- heater inside (optional for TR version).
- UV-C lamp inside (optional for TR version).
- removable air filter for fast maintenance.
- air filter cleaning alarm.
- UV-C lamp replacement alarm (if UV installed).

25°C - 77°F	TR 5	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 20	TR 20	TR 60
18°C - 64°F	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60
10°C - 50°F	TR 10	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60	TR 60	/
Litri	150	300	500	800	1200	2000	3000	5000
US Gallons	40	80	130	210	440	530	800	1320

I valori riportati in tabella sono relativi alle seguenti condizioni: temp. ambiente 30°C, carico termico (pompe, luci etc.) di 0,3 w/lit. The values reported in the table refer to the following conditions: room temp. 30°C (86°F), heating load (pump, lights etc.) of 0,3 w/lit.

TECO



## Réfrigérateurs pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane breveté à haut rendement.
- surface d'échange thermique supérieure de 30% aux standards pour garantir de hauts rendements et des consommations d'énergie réduites.
- unités frigorifiques écologiques.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau à 90° avec des robinets.
- raccords doubles pour tuyaux de 16 ou 20 mm.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 0° - 35°C.
- possibilité d'affichage de la température in ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.

### Esthétique et fonctionnalité

- haute efficacité et dimensions compactes.
- grande épaisseur des parois structurelles pour garantir la solidité maximale.
- niveaux de bruit incroyablement bas.
- unités tropicalisées (38-43°C).

### Des Caractéristiques Uniques

- réchauffeur en série (en option sur le modèle TR).
- lampe UV-C en série (en option sur le modèle TR).
- filtre à air à entretien rapide.
- alarme pour le nettoyage du filtre à air.
- alarme pour le remplacement de la lampe UV (si présente).



## Kühlgeräte für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Patentierter Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Wärmetauscherfläche 30% größer als bei herkömmlichen Geräten, um hohe Leistungen und einen niedrigeren Energieverbrauch zu gewährleisten.
- umweltfreundliche Kühlgeräte.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 90° Winkelanschlüsse für Wasserein- und -auslauf, mit Absperrhähnen.
- Doppelte Verbindungen für Leitungen von 16 oder 20 mm.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 0° - 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.

### Ästhetik und Funktionalität

- Hohe Leistung bei kompakter Größe.
- Die erhöhte Wandstärke der Strukturteile garantiert höchste Stabilität.
- Äußerst niedrige Geräuschentwicklung.
- Tropenfeste Geräte (38-43°C).

### Einzigartige Merkmale

- Serienmäßiges Heizgerät (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Serienmäßige UV-C-Lampe (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Luftfilter mit schneller Wartung.
- Alarm für Reinigung des Luftfilters.
- Alarm für Auswechslung der UV-Lampe (sofern vorhanden).



## Enfriadores para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio patentado de alto rendimiento.
- superficie de intercambio térmico 30% superior a los estándares para garantizar altos rendimientos y consumos energéticos reducidos.
- unidades frigoríficas ecológicas.

### Instalación Veloz

- no requiere de personal técnico.
- acoples de entrada/salida de agua 90° con grifos.
- conexiones dobles para tuberías de 16 mm o 20 mm.

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1 °C.
- rango de temperatura 0° - 35°C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C o °F.
- alarmas de seguridad.

### Estética y Funcionalidad

- alta eficiencia en reducidas dimensiones.
- elevado espesor de las partes estructurales que garantizan la máxima robustez.
- niveles de ruido increíblemente bajos.
- unidades tropicalizadas (38-43°C).

### Características Unicas

- calentador de serie (opcional en la versión TR).
- lámpara de UV-C de serie (opcional en la versión TR).
- filtro de aire de mantenimiento rápido.
- alarma limpieza filtro aire.
- alarma sustitución lámpara UV (si está presente).

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions

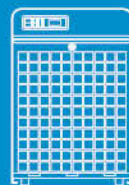


	Alimentazione Supply	Potenza Elettrica Raffreddamento Cooling Power Consumption	Potenza Elettrica Riscaldamento Heating Power Consumption	Gas Ecologico Ecological Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum water flow rate	Peso Weight
<b>TR/TC 20</b>	230V-50 Hz	540 W	400 W	R134a	500 l/h	20 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO.

SEACHILL®





 **Refrigeratori per Acquari**

**Elevata Tecnologia Frigorifera**

- scambiatore in titanio ad alto rendimento.
- superficie di scambio termico 30% superiore agli standard per garantire alti rendimenti e ridotti consumi energetici.
- unità frigorifere ecologiche.

**Rapida Installazione**

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua da 1".

**Termostato Digitale**

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 0°C - 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

**Estetica e Funzionalità**

- parti strutturali con trattamento anti-corrosione per un sicuro utilizzo con acqua salata.
- unità professionali per applicazioni industriali.

**Caratteristiche Uniche**

- riscaldatore di serie (optional nella versione TR).
- lampada UV-C di serie (optional nella versione TR).
- filtro aria di rapida manutenzione.
- allarme pulizia filtro aria.

 **Aquarium Chiller**

**Efficient Cooling Technology**

- high efficiency patented titanium exchanger.
- increases cooling efficiency and provides considerable energy savings thanks to the length of the titanium 30% higher than standard.
- ecological units.

**Easy In-line Installation**

- requires no hard plumbing.
- inlet/outlet connections for 1" diameter tubing.

**Digital Thermostat**

- easy-to-use digital temperature control system.
- maintains the desired set temperature within 1°C.
- temperature's range 0° - 35°C.
- °C or °F displayed temperature.
- security alarms.

**Efficient Design**

- corrosion-resistant structural parts for a safe use with salt water.
- professional units for industrial application.

**User Friendly Features**

- heater inside (optional for TR version).
- UV-C lamp inside (optional for TR version).
- removable air filter for fast maintenance.
- obstructed air filter alarm.

25°C - 77°F	TR 5	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 20	TR 20	TR 60
18°C - 64°F	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60
10°C - 50°F	TR 10	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60	TR 60	/
Litri	150	300	500	800	1200	2000	3000	5000
US Gallons	40	80	130	210	440	530	800	1320

I valori riportati in tabella sono relativi alle seguenti condizioni: temp. ambiente 30°C, carico termico (pompe, luci etc.) di 0,3 w/lit. The values reported in the table refer to the following conditions: room temp. 30°C (86°F), heating load (pump, lights etc.) of 0,3 w/lit.



## Réfrigérateurs pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane breveté à haut rendement
- surface d'échange thermique supérieure de 30% aux standards pour garantir de hauts rendements et des consommations d'énergie réduites.
- unités frigorifiques écologiques.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau de 1 pouce.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 0 °C - 35 °C.
- possibilité d'affichage de la température in ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.

### Esthétique et fonctionnalité

- parties structurelles avec traitement anticorrosion pour une utilisation sécurisée en eau salée.
- unités professionnelles pour applications industrielles.

### Des Caractéristiques Uniques

- réchauffeur en série (en option sur le modèle TR).
- lampe UV-C en série (en option sur le modèle TR).
- filtre à air à entretien rapide.
- alarme pour le nettoyage du filtre à air.



## Kühlgeräte für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Patentierter Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Wärmetauscherfläche 30% größer als bei herkömmlichen Geräten, um hohe Leistungen und einen niedrigeren Energieverbrauch zu gewährleisten.
- umweltfreundliche Kühlgeräte.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 1"-Anschlüsse für Wasserein- und -auslauf.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 0°C - 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.

### Ästhetik und Funktionalität

- Strukturteile mit Korrosionsschutz für eine sichere Verwendung mit Salzwasser.
- Professionelle Geräte für den industriellen Gebrauch.

### Einzigartige Merkmale

- Serienmäßiges Heizgerät (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Serienmäßige UV-C-Lampe (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Luftfilter mit schneller Wartung.
- Alarm für Reinigung des Luftfilters.



## Enfriadores para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio patentado de alto rendimiento.
- superficie de intercambio térmico 30% superior a los estándares para garantizar altos rendimientos y consumos energéticos reducidos.
- unidades frigoríficas ecológicas.

### Instalación Veloz

- no requiere de personal técnico.
- acoples de entrada/salida agua de 1".

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1 °C.
- rango de temperatura 0 °C - 35 °C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C o °F.
- alarmas de seguridad.

### Estética y Funcionalidad

- partes estructurales con tratamiento anti-corrosión para un uso seguro con agua salada.
- unidades profesionales para aplicaciones industriales.

### Características Unicas

- calentador de serie (opcional en la versión TR).
- lámpara de UV-C de serie (opcional en la versión TR).
- filtro de aire de mantenimiento rápido.
- alarma limpieza filtro aire.

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions



385 mm

600 mm

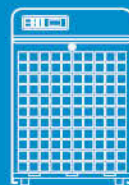
560 mm

	Alimentazione Supply	Potenza Elettrica Raffreddamento Cooling Power Consumption	Potenza Elettrica Riscaldamento Heating Power Consumption	Gas Ecologico Ecological Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum water flow rate	Peso Weight
<b>TR/TC 30</b>	230V-50 Hz	710 W	800 W	R407c	3000 lt/h	42 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO.

SEACHILL®





TECO



 **Refrigeratori per Acquari**

**Elevata Tecnologia Frigorifera**

- scambiatore in titanio ad alto rendimento.
- superficie di scambio termico 30% superiore agli standard per garantire alti rendimenti e ridotti consumi energetici.
- unità frigorifere ecologiche.

**Rapida Installazione**

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua da 1".

**Termostato Digitale**

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 0°C - 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

**Estetica e Funzionalità**

- parti strutturali con trattamento anti-corrosione per un sicuro utilizzo con acqua salata.
- unità professionali per applicazioni industriali.

**Caratteristiche Uniche**

- riscaldatore di serie (optional nella versione TR).
- lampada UV-C di serie (optional nella versione TR).
- filtro aria di rapida manutenzione.
- allarme pulizia filtro aria.

 **Aquarium Chiller**

**Efficient Cooling Technology**

- high efficiency patented titanium exchanger.
- increases cooling efficiency and provides considerable energy savings thanks to the length of the titanium 30% higher than standard.
- ecological units.

**Easy In-line Installation**

- requires no hard plumbing.
- inlet/outlet connections for 1" diameter tubing.

**Digital Thermostat**

- easy-to-use digital temperature control system.
- maintains the desired set temperature within 1°C.
- temperature's range 0° - 35°C.
- °C or °F displayed temperature.
- security alarms.

**Efficient Design**

- corrosion-resistant structural parts for a safe use with salt water.
- professional units for industrial application.

**User Friendly Features**

- heater inside (optional for TR version).
- UV-C lamp inside (optional for TR version).
- removable air filter for fast maintenance.
- obstructed air filter alarm.

25°C - 77°F	TR 5	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 20	TR 20	TR 60
18°C - 64°F	TR 5	TR 10	TR 15	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60
10°C - 50°F	TR 10	TR 20	TR 30	TR 30	TR 30	TR 60	TR 60	/
Litri	150	300	500	800	1200	2000	3000	5000
US Gallons	40	80	130	210	440	530	800	1320

I valori riportati in tabella sono relativi alle seguenti condizioni: temp. ambiente 30°C, carico termico (pompe, luci etc.) di 0,3 w/lit. The values reported in the table refer to the following conditions: room temp. 30°C (86°F), heating load (pump, lights etc.) of 0,3 w/lit.

TECO



## Réfrigérateurs pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane breveté à haut rendement
- surface d'échange thermique supérieure de 30% aux standards pour garantir de hauts rendements et des consommations d'énergie réduites.
- unités frigorifiques écologiques.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau de 1 pouce.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 0 °C - 35 °C.
- possibilité d'affichage de la température in ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.

### Esthétique et fonctionnalité

- parties structurelles avec traitement anticorrosion pour une utilisation sécurisée en eau salée.
- unités professionnelles pour applications industrielles.

### Des Caractéristiques Uniques

- réchauffeur en série (en option sur le modèle TR).
- lampe UV-C en série (en option sur le modèle TR).
- filtre à air à entretien rapide.
- alarme pour le nettoyage du filtre à air.



## Kühlgeräte für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Patentierter Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Wärmetauscherfläche 30% größer als bei herkömmlichen Geräten, um hohe Leistungen und einen niedrigeren Energieverbrauch zu gewährleisten.
- umweltfreundliche Kühlgeräte.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 1"-Anschlüsse für Wasserein- und -auslauf.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 0°C - 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.

### Ästhetik und Funktionalität

- Strukturteile mit Korrosionsschutz für eine sichere Verwendung mit Salzwasser.
- Professionelle Geräte für den industriellen Gebrauch.

### Einzigartige Merkmale

- Serienmäßiges Heizgerät (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Serienmäßige UV-C-Lampe (bei der TR-Ausführung optional erhältlich).
- Luftfilter mit schneller Wartung.
- Alarm für Reinigung des Luftfilters.



## Enfriadores para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio patentado de alto rendimiento.
- superficie de intercambio térmico 30% superior a los estándares para garantizar altos rendimientos y consumos energéticos reducidos.
- unidades frigoríficas ecológicas.

### Instalación Veloz

- no requiere de personal técnico.
- acoples de entrada/salida agua de 1".

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1 °C.
- rango de temperatura 0 °C - 35 °C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C o °F.
- alarmas de seguridad.

### Estética y Funcionalidad

- partes estructurales con tratamiento anti-corrosión para un uso seguro con agua salada.
- unidades profesionales para aplicaciones industriales.

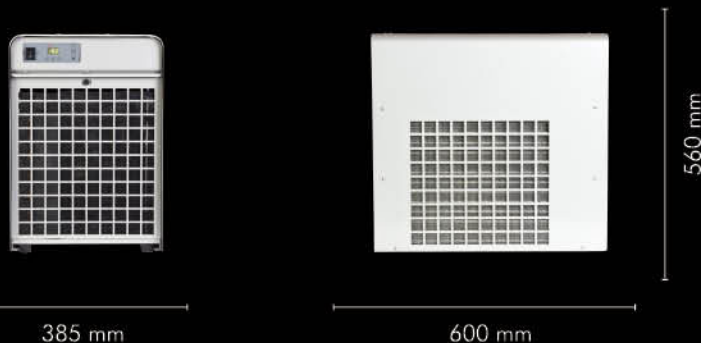
### Características Unicas

- calentador de serie (opcional en la versión TR).
- lámpara de UV-C de serie (opcional en la versión TR).
- filtro de aire de mantenimiento rápido.
- alarma limpieza filtro aire.

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions



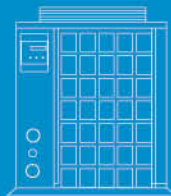
	Alimentazione Supply	Potenza Elettrica Raffreddamento Cooling Power Consumption	Potenza Elettrica Riscaldamento Heating Power Consumption	Gas Ecologico Ecological Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum water flow rate	Peso Weight
<b>TR/TC 60</b>	230V-50 Hz	910 W	1200 W	R407c	3000 lt/h	50 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO.

SEACHILL®







 **Pompe di Calore per Acquari**

**Elevata Tecnologia Refrigerante**

- scambiatore in titanio ad alto rendimento.
- unità frigorifere ecologiche.
- compressori rotativi.
- ridotti consumi energetici.
- livelli di rumorosità estremamente bassi.
- grado di protezione IP44.

**Rapida Installazione**

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua da 2".
- applicazione esterna.

**Termostato Digitale**

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 5°C – 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

**Estetica e Funzionalità**

- parti strutturali in acciaio inox verniciato per un sicuro utilizzo con acqua salata.
- ventilazione verticale.
- unità professionali per applicazioni industriali.

 **Heat Pumps for Aquariums**

**Efficient Cooling Technology**

- high-efficiency heat exchanger in titanium.
- ecological refrigeration units.
- rotative compressors.
- reduced energy consumption.
- extremely low noise levels.

**Easy In-line Installation**

- no need for specialised technicians.
- 2" water intake/output couplings.
- external installation.

**Digital Thermostat**

- easy set-up.
- temperature maintenance set with a differential of 1°C.
- temperature range 5°C – 35°C.
- visualization of the temperature in either °C or °F.
- safety alarms.
- IP44 waterproof rating.

**Efficient Design**

- stainless steel structure painted for protection against salt water corrosion.
- vertical ventilation.
- professional unit for industrial applications.



## Pompes de Chaleur pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane à haut rendement.
- unités frigorifiques écologiques.
- compresseurs rotatifs.
- consommations d'énergie réduites.
- niveaux de bruit extrêmement bas.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau de 2 pouces.
- application externe.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 5° C – 35° C.
- possibilité d'affichage de la température en ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.
- niveau d'imperméabilité IP44.

### Esthétique et fonctionnalité

- parties structurales en acier inox peint pour une utilisation sûre en présence d'eau salée.
- ventilation verticale.
- unités professionnelles pour applications industrielles.



## Wärmepumpen für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Umweltfreundliche Kühlgeräte.
- Rotationskompressoren.
- Reduzierter Energieverbrauch.
- Äußerst niedrige Geräuschpegel.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 2"-Anschlüsse für Wasserein- und -auslauf.
- Externe Anbringung.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 5°C – 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.
- Undurchlässigkeit IP44.

### Ästhetik und Funktionalität

- Strukturteile aus lackiertem Edelstahl für eine sichere Verwendung mit Salzwasser.
- Vertikale Belüftung.
- Professionelle Geräte für den industriellen Gebrauch.



## Bombas de Calor para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio de alto rendimiento.
- unidades frigoríficas ecológicas.
- compresores rotativos
- consumos energéticos reducidos
- niveles de ruido extremadamente bajos.

### Instalación Veloz

- no requiere personal técnico.
- acoples de entrada/salida agua de 2".
- aplicación externa.

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1°C.
- rango de temperatura 5°C – 35°C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C y °F.
- alarmas de seguridad
- nivel de impermeabilidad IP44.

### Estética y Funcionalidad

- partes estructurales de acero inoxidable pintado para un uso seguro con el agua salada.
- ventilación vertical.
- unidades profesionales para aplicaciones industriales.

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions

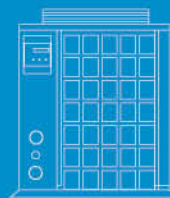


the **NEW WORLD** of Refrigeration Technologies

	Alimentazione Supply	Potenza Assorbita Power Consumption	Potenza Resa Raffreddamento Cooling Power	Potenza Resa Riscaldamento Heating Power	Gas Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum flow rate	Peso Weight
<b>TC 500</b>	230V - 50Hz (1 ph)	1670 w	5 Kw	5.2 Kw	R407c	3000 lt/h	90 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO. Potenza resa a 25°C temp. acqua.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO. Cooling and Heating Power at 25°C water temp.





TECO



## Pompe di Calore per Acquari

### Elevata Tecnologia Refrigerante

- scambiatore in titanio ad alto rendimento.
- unità frigorifere ecologiche.
- compressori rotativi.
- ridotti consumi energetici.
- livelli di rumorosità estremamente bassi.
- grado di protezione IP44.

### Rapida Installazione

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua da 2".
- applicazione esterna.

### Termostato Digitale

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 5°C – 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

### Estetica e Funzionalità

- parti strutturali in acciaio inox verniciato per un sicuro utilizzo con acqua salata.
- ventilazione verticale.
- unità professionali per applicazioni industriali.

## Heat Pumps for Aquariums

### Efficient Cooling Technology

- high-efficiency heat exchanger in titanium.
- ecological refrigeration units.
- rotative compressors.
- reduced energy consumption.
- extremely low noise levels.

### Easy In-line Installation

- no need for specialised technicians.
- 2" water intake/output couplings.
- external installation.

### Digital Thermostat

- easy set-up.
- temperature maintenance set with a differential of 1°C.
- temperature range 5°C – 35°C.
- visualization of the temperature in either °C or °F.
- safety alarms.
- IP44 waterproof rating.

### Efficient Design

- stainless steel structure painted for protection against salt water corrosion.
- vertical ventilation.
- professional unit for industrial applications.

TECO



## Pompes de Chaleur pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane à haut rendement.
- unités frigorifiques écologiques.
- compresseurs rotatifs.
- consommations d'énergie réduites.
- niveaux de bruit extrêmement bas.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau de 2 pouces.
- application externe.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 5° C – 35° C.
- possibilité d'affichage de la température en ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.
- niveau d'imperméabilité IP44.

### Esthétique et fonctionnalité

- parties structurales en acier inox peint pour une utilisation sûre en présence d'eau salée.
- ventilation verticale.
- unités professionnelles pour applications industrielles.



## Wärmepumpen für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Umweltfreundliche Kühlgeräte.
- Rotationskompressoren.
- Reduzierter Energieverbrauch.
- Äußerst niedrige Geräuschpegel.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 2"-Anschlüsse für Wasserein- und -auslauf.
- Externe Anbringung.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 5°C – 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.
- Undurchlässigkeit IP44.

### Ästhetik und Funktionalität

- Strukturteile aus lackiertem Edelstahl für eine sichere Verwendung mit Salzwasser.
- Vertikale Belüftung.
- Professionelle Geräte für den industriellen Gebrauch.



## Bombas de Calor para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio de alto rendimiento.
- unidades frigoríficas ecológicas.
- compresores rotativos
- consumos energéticos reducidos
- niveles de ruido extremadamente bajos.

### Instalación Veloz

- no requiere personal técnico.
- acoples de entrada/salida agua de 2".
- aplicación externa.

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1°C.
- rango de temperatura 5°C – 35°C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C y °F.
- alarmas de seguridad
- nivel de impermeabilidad IP44.

### Estética y Funcionalidad

- partes estructurales de acero inoxidable pintado para un uso seguro con el agua salada.
- ventilación vertical.
- unidades profesionales para aplicaciones industriales.

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions

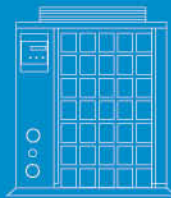


the **NEW WORLD** of Refrigeration Technologies

	Alimentazione Supply	Potenza Assorbita Power Consumption	Potenza Resa Raffreddamento Cooling Power	Potenza Resa Riscaldamento Heating Power	Gas Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum flow rate	Peso Weight
<b>TC 800</b>	400V - 50Hz (3ph)	2760 w	8 Kw	8,5 Kw	R407c	3500 lt/h	112 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO. Potenza resa a 25°C temp. acqua.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO. Cooling and Heating Power at 25°C water temp.





TECO



## Pompe di Calore per Acquari

### Elevata Tecnologia Refrigerante

- scambiatore in titanio ad alto rendimento.
- unità frigorifere ecologiche.
- compressori rotativi.
- ridotti consumi energetici.
- livelli di rumorosità estremamente bassi.
- grado di protezione IP44.

### Rapida Installazione

- non necessita di personale tecnico.
- raccordi entrata/uscita acqua da 2".
- applicazione esterna.

### Termostato Digitale

- impostazione intuitiva delle funzioni.
- mantenimento della temperatura impostata con differenziale di 1°C.
- range di temperatura 5°C – 35°C.
- possibilità di visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- allarmi di sicurezza.

### Estetica e Funzionalità

- parti strutturali in acciaio inox verniciato per un sicuro utilizzo con acqua salata.
- ventilazione verticale.
- unità professionali per applicazioni industriali.

## Heat Pumps for Aquariums

### Efficient Cooling Technology

- high-efficiency heat exchanger in titanium.
- ecological refrigeration units.
- rotative compressors.
- reduced energy consumption.
- extremely low noise levels.

### Easy In-line Installation

- no need for specialised technicians.
- 2" water intake/output couplings.
- external installation.

### Digital Thermostat

- easy set-up.
- temperature maintenance set with a differential of 1°C.
- temperature range 5°C – 35°C.
- visualization of the temperature in either °C or °F.
- safety alarms.
- IP44 waterproof rating.

### Efficient Design

- stainless steel structure painted for protection against salt water corrosion.
- vertical ventilation.
- professional unit for industrial applications.

TECO



## Pompes de Chaleur pour Aquariums

### Haute Technologie Frigorifique

- échangeur en titane à haut rendement.
- unités frigorifiques écologiques.
- compresseurs rotatifs.
- consommations d'énergie réduites.
- niveaux de bruit extrêmement bas.

### Installation Rapide

- pas besoin de personnel technique.
- raccords d'entrée/sortie de l'eau de 2 pouces.
- application externe.

### Thermostat Digital

- sélection intuitive des fonctions.
- maintien de la température sélectionnée avec une différence de 1° C.
- plage de température 5° C – 35° C.
- possibilité d'affichage de la température en ° C ou en ° F.
- alarmes de sécurité.
- niveau d'imperméabilité IP44.

### Esthétique et fonctionnalité

- parties structurales en acier inox peint pour une utilisation sûre en présence d'eau salée.
- ventilation verticale.
- unités professionnelles pour applications industrielles.



## Wärmepumpen für Aquarien

### Leistungsstarke Kühltechnologie

- Hochleistungs-Wärmetauscher aus Titan.
- Umweltfreundliche Kühlgeräte.
- Rotationskompressoren.
- Reduzierter Energieverbrauch.
- Äußerst niedrige Geräuschpegel.

### Schnelle Installation

- Kein Fachpersonal notwendig.
- 2"-Anschlüsse für Wasserein- und -auslauf.
- Externe Anbringung.

### Digitalthermostat

- Intuitive Einstellung der Funktionen.
- Beibehaltung der eingestellten Temperatur mit einem Differentialwert von 1°C.
- Temperaturbereich 5°C – 35°C.
- Temperaturanzeige in °C oder °F.
- Sicherheitsalarme.
- Undurchlässigkeit IP44.

### Ästhetik und Funktionalität

- Strukturteile aus lackiertem Edelstahl für eine sichere Verwendung mit Salzwasser.
- Vertikale Belüftung.
- Professionelle Geräte für den industriellen Gebrauch.



## Bombas de Calor para Acuarios

### Alta Tecnología Frigorífica

- intercambiador de titanio de alto rendimiento.
- unidades frigoríficas ecológicas.
- compresores rotativos
- consumos energéticos reducidos
- niveles de ruido extremadamente bajos.

### Instalación Veloz

- no requiere personal técnico.
- acoples de entrada/salida agua de 2".
- aplicación externa.

### Termostato Digital

- programación intuitiva de las funciones.
- mantenimiento de la temperatura programada con un diferencial de 1°C.
- rango de temperatura 5°C – 35°C.
- posibilidad de visualización de la temperatura en °C y °F.
- alarmas de seguridad
- nivel de impermeabilidad IP44.

### Estética y Funcionalidad

- partes estructurales de acero inoxidable pintado para un uso seguro con el agua salada.
- ventilación vertical.
- unidades profesionales para aplicaciones industriales.

### Particolari - Details



### Dimensioni - Dimensions



the **NEW WORLD** of Refrigeration Technologies

	Alimentazione Supply	Potenza Assorbita Power Consumption	Potenza Resa Raffreddamento Cooling Power	Potenza Resa Riscaldamento Heating Power	Gas Gas	Flusso d'acqua minimo Minimum flow rate	Peso Weight
<b>TC 1500</b>	400V - 50Hz (3ph)	4950 w	15 Kw	16 Kw	R407c	4000 lt/h	145 Kg

Tutti i dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso da TECO. Potenza resa a 25°C temp. acqua.  
All data are approximate and may be changed without notice by TECO. Cooling and Heating Power at 25°C water temp.





 **Kit UV-C**

Kit per l'installazione della funzione sterilizzatrice nei refrigeratori TR (di serie nei modelli TC). Questo kit è composto di tutte le parti necessarie per la prima installazione. Successivamente, al termine dei 6-8 mesi di vita della lampada, un allarme lampeggiante sul display indicherà la necessità di provvedere alla sua sostituzione. La lampada UV-C TECO da 14W con lunghezza d'onda di 254 nm e la guaina in quarzo che la ospita, sono stati appositamente studiati per poter essere inserite all'interno delle nostre unità.

 **Kit UV-C**

Kit pour l'installation de la fonction de stérilisation dans les réfrigérateurs TR (en série sur les modèles TC). Ce kit est constitué par toutes les parties nécessaires pour une première installation. Ensuite, à l'échéance des 6-8 mois de vie de la lampe, une alarme clignotante sur l'afficheur indique la nécessité de procéder à son remplacement. La lampe UV-C TECO de 14W ayant une longueur d'onde de 254nm, tout comme la gaine en quartz qui la contient, a été spécialement conçue pour être introduite à l'intérieur de nos unités.

 **UV-C Kit**

Kit for the installation of the sterilizing function into the TR chillers (already included into TC version). This kit is provided with all the necessary parts for the first installation. After 6-8 months of use an alarm blinking on the display will indicate the necessity of replacement of the exhausted UV lamp. TECO UV-C lamp of 14W has a wavelength of 254 nm and, as the quartz tube, has been specially designed to be installed inside TR-TC chillers.

 **UV-C-Kit**

Kit für die Installation der Sterilisierungsfunktion bei den TR-Kühlgeräten (bei den TC-Modellen serienmäßig). Dieses Kit enthält alle Teile, die für die Erstinstallation notwendig sind. Nach Ablauf von 6-8 Monaten Lebensdauer der Lampe erscheint auf dem Display eine blinkende Alarmmeldung, die anzeigt, dass sie ausgewechselt werden muss. Die UV-C-Lampe von TECO mit 14 W und einer Wellenlänge von 254 nm wurde, ebenso wie die Quarzummantelung, in der sie untergebracht ist, speziell für den Einbau in unsere Kühleinheiten entwickelt.



 **Juego UV-C**

Juego para la instalación de la función esterilizadora en refrigeradores TR (de serie en los modelos TC). Este juego se compone de todas las piezas necesarias para efectuar la primera instalación. Al finalizar los 6-8 meses de vida de la lámpara, una alarma intermitente en el visor indicará la necesidad de realizar la sustitución. La lámpara UV-C TECO de 14W con una longitud de onda de 254 nm, al igual que la funda de cuarzo que la protege, han sido especialmente estudiadas para poder introducirlas dentro de nuestras unidades.



### **Kit Resistenza**

Kit per l'installazione della funzione riscaldante nei refrigeratori TR (di serie nei modelli TC).

Appositamente studiato per le nostre unità, il riscaldatore TECO da 400W è dotato di protezione termica per la massima sicurezza.

### **Heater Kit**

Kit for the installation of the heating function into the TR chillers (already included into TC version).

TECO 400W heater has been specially designed for our TR-TC chillers and is provided with a thermal protection for high safety levels.

### **Kit resistance**

Kit pour l'installation de la fonction chauffante sur les réfrigérateurs TR (en série sur les modèles TC). Spécialement conçu pour nos unités, le réchauffeur TECO de 400W est équipé d'une protection thermique pour un maximum de sécurité.

### **Widerstands-Kit**

Kit für die Installation der Heizfunktion bei den TR-Kühlgeräten (bei den TC-Modellen serienmäßig). Das speziell für unsere Geräte entwickelte TECO-Heizelement mit 400 W ist mit einem Thermoschutz ausgestattet, um höchste Sicherheit zu gewährleisten.

### **Juego de Resistencia**

Juego para la instalación de la función calentamiento en los refrigeradores TR (de serie en los modelos TC) Especialmente estudiado para nuestras unidades, el calentador TECO de 400W está dotado de protección térmica para alcanzar la máxima seguridad.

### **Chiave Ghiera**

La chiave TECO permette di semplificare le operazioni di apertura e chiusura del refrigeratore.

Particolarmente utile durante l'installazione del kit UV e del kit Resistenza, nonché durante la sostituzione della lampada UV-C.

### **Ring nut Wrench**

The TECO ring nut wrench simplifies opening and closing the chiller. It is particularly useful during the installation of the UV-C and HEATER kits as well as during the replacement of the UV-C lamp.

### **Cle pour Bague**

La clé TECO permet de simplifier les opérations d'ouverture et de fermeture du réfrigérateur. Particulièrement utile durant l'installation du kit UV et du kit Résistance, et durant le remplacement de la lampe UV-C.

### **Spezialschlüssel Für Spannmuttern**

Der TECO-Spezialschlüssel erleichtert die Arbeit beim Öffnen und Schließen des Kühlgerätes. Das speziell für unsere Geräte entwickelte TECO-Heizelement mit 400 W ist mit einem Thermoschutz ausgestattet, um höchste Sicherheit zu gewährleisten.

### **Llave Abrazadera**

La llave TECO simplifica las operaciones de abertura y cierre del refrigerador. Es especialmente útil cuando se instala el juego UV y el juego Resistencia, lo mismo que para la sustitución de la lámpara UV-C.





## **Raccordi Acqua**

Le guide TECO avvolgono le tubazioni e piegandole evitano lo schiacciamento delle stesse. In tal modo è possibile avere un corretto flusso d'acqua nel sistema e garantire quindi il massimo dell'efficienza frigorifera del refrigeratore. Le guide TECO possono essere installate in serie ed orientate come necessario.

Clips e fascette, fornite unitamente alle guide, sono ideali per un'accurata ed ordinata disposizione delle connessioni idrauliche ed elettriche.

## **Hose Joints**

TECO hose holders wrap around hoses and bend them without crushing them. In this way, water flows correctly throughout the system, thereby granting maximum efficiency of the chiller. TECO holders can be installed in series and oriented as needed.

Clips and Straps, supplied together with the hose holders, are ideal for an accurate and tidy organisation of hydraulic and electrical connections.

## **Raccords Eau**

Les guides TECO enveloppent les conduites et, en les pliant, ils évitent leur écrasement. On obtient ainsi un flux d'eau correct dans le système tout en garantissant le rendement frigorifique maximal du réfrigérateur. Les guides TECO peuvent être installés en série et orientés suivant les besoins.

Clips et Colliers fournies avec les guides sont parfaits pour une disposition précise et ordonnée des connexions hydrauliques et électriques.

## **Wasserverbindungen**

Da die Schläuche von den TECO-Führungen umgeben und gebogen werden, kann deren Abquetschen vermieden werden. Auf diese Weise werden der korrekte Wasserfluss im System und damit auch die maximale Kühlleistung des Kühlgerätes gewährleistet. Die TECO-Schlauchführungen können in einer Reihe montiert und nach Belieben ausgerichtet werden.

Clips und Schellen, die mit die Schläuche besorgen sind, sind ideal für eine präzise und ordentliche Verlegung der Wasser- und Stromanschlüsse.

## **Guías Tubo**

Las guías TECO envuelven las tuberías y las doblan evitando el aplastamiento. De este modo es posible obtener un flujo correcto de agua en el sistema garantizando el máximo de la eficiencia frigorífica del refrigerador. Las guías TECO se pueden instalar en serie orientándose como sea necesario.

Clips y Abrazaderas, suministrado junto a las guías, son ideales para asegurar y ordenar la distribución de las conexiones hidráulicas y eléctricas.



## **Tubo Acqua**

Il tubo TECO è adatto ad uso alimentare ed estremamente flessibile, può infatti essere utilizzato anche in applicazioni con temperatura acqua molto bassa senza irrigidirsi.

## **Water Hose**

TECO hoses are suitable for use in the food industry and are extremely flexible. In fact, they can even be used in very low water temperatures without becoming stiff.

## **Tuyau a Eau**

Le tuyau TECO est à usage alimentaire et extrêmement flexible ; en effet, il est également indiqué pour les eaux ayant des températures très basses, sans se raidir.

## **Wasserschlauch**

Der äußerst biegsame TECO-Schlauch ist für Lebensmittel geeignet und weist auch bei sehr niedrigen Wassertemperaturen keine Versteifungen auf.

## **Tubo de Agua**

El tubo TECO se adapta al uso alimentario y es altamente flexible, se puede emplear también en aplicaciones donde la temperatura del agua es muy baja sin volverse rígido.





### **Indicatore di Flusso**

Unitamente alle guide tubo l'indicatore di flusso TECO costituisce un importante accessorio per garantire il massimo dell'efficienza frigorifera. Applicando l'Indicatore di Flusso TECO a qualsiasi tubazione è infatti possibile visualizzare facilmente la presenza di flusso d'acqua nelle tubazioni.

### **Flow Indicator**

Together with the hose holder, the TECO flow indicator is an important accessory to grant maximum refrigeration efficiency. Applying the TECO Flow Indicator to any hose makes it possible to easily visualize the water flow.

### **Indicateur de Flux**

Avec les guides pour tuyau, l'indicateur de flux TECO constitue un accessoire important pour garantir le rendement frigorifique maximal. En appliquant l'Indicateur de Flux TECO sur toute conduite, on visualise facilement la circulation de l'eau à l'intérieur.

### **Durchflussanzeiger**

Gemeinsam mit den Schlauchführungen ist der TECO-Durchflussanzeiger ein wichtiges Zubehörteil, um die maximale Effizienz der Kühlleistung zu garantieren. Durch seine Anbringung an einem beliebigen Schlauch kann auf einfache Weise angezeigt werden, ob ein Wasserfluss vorhanden ist.

### **Indicador de Flujo**

Junto con las guías tubo, el indicador de flujo TECO constituye un accesorio importante para garantizar la máxima eficiencia frigorífica. Aplicando el Indicador de Flujo TECO a cualquier tubería es posible visualizar con facilidad la presencia del flujo de agua en las tuberías.

### **Termometro**

Termometro sommersibile accurato per la visualizzazione costante della temperatura dell'acqua. Particolarmente utile in fase di calibrazione della sonda di temperatura del refrigeratore.

### **Thermometer**

Submersible thermometer for a quick check of the water temperature. Particularly useful during the calibration of the chiller's water temperature probe.

### **Thermometre**

Thermomètre submersible précis pour visualiser constamment la température de l'eau. Particulièrement utile lors du calibrage de la sonde de température du réfrigérateur.

### **Thermometer**

Präzises Tauchthermometer für eine konstante Anzeige der Wassertemperatur. Besonders hilfreich bei der Kalibrierung der Temperatursonde des Kühlgerätes.

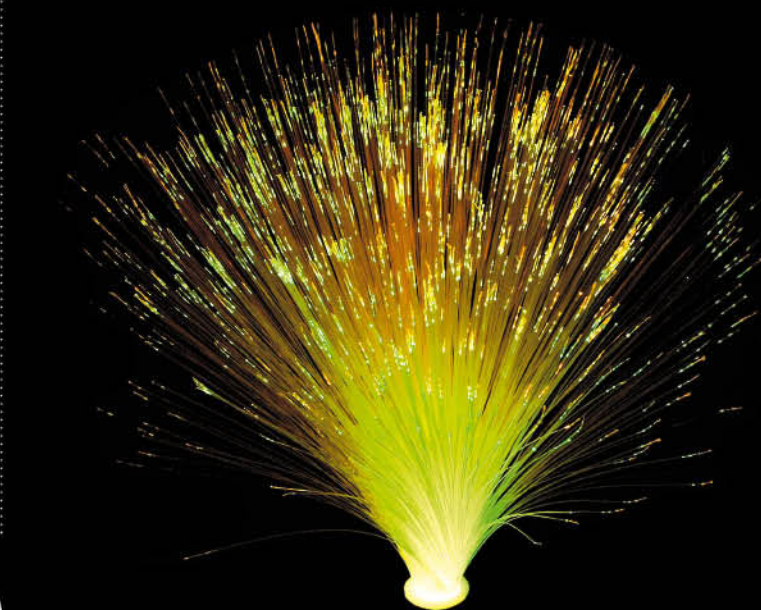
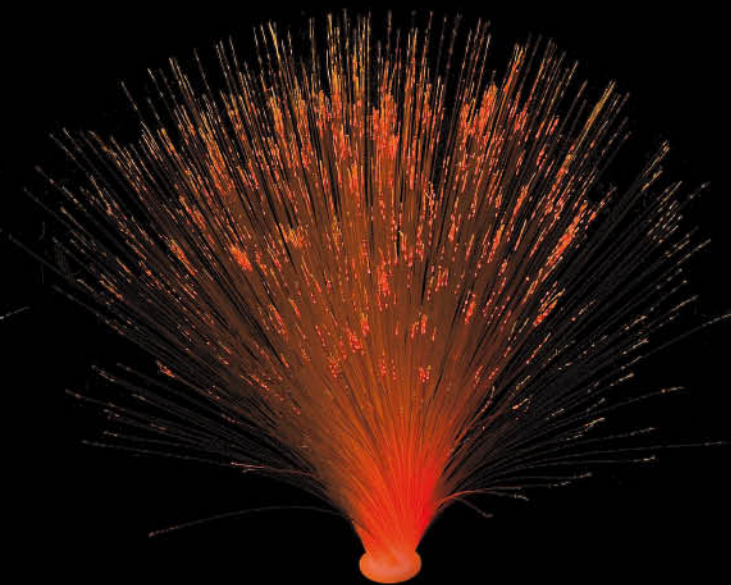
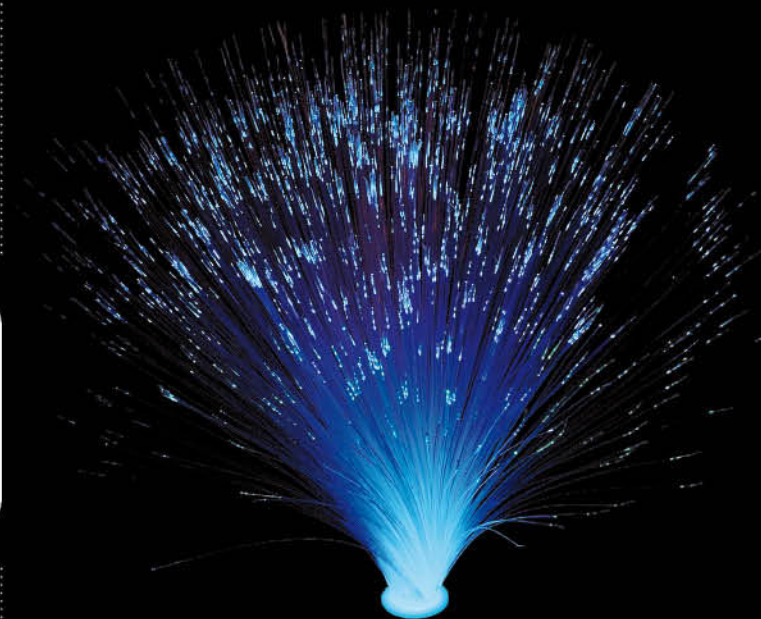
### **Termómetro**

Termómetro sumergible especial para la visualización constante de la temperatura del agua. Especialmente útil durante la fase de calibración de la sonda de temperatura del refrigerador.

TECO

TECO

TECO



TECO

### High efficiency LED with optical fiber

#### **Illumina il tuo acquario**

Nelle innovative decorazioni per acquario TECO "Deco Line" la sequenza colori ampliata dall'effetto irradiante dell'acqua crea effetti unici e spettacolari. Essendo dotate di ventosa le decorazioni possono essere fissate alla base o alle pareti dell'acquario ed è inoltre possibile orientarle come desiderato.

Le decorazioni luminose TECO sono estremamente sicure in quanto alimentate a 12V e realizzate in materiali atossici adatti per uso in acquario.

Inoltre, essendo sempre molto attenti al fattore ambientale, abbiamo impiegato nelle nostre decorazioni, led ad alto rendimento.

#### **Light-up your aquarium**

The TECO "Deco Line" offers innovative aquarium decorations, including an expanded line of irradiant colours to create unique and spectacular effects. The decorations are equipped with suction cups so that they can be installed on the bottom or walls of the aquarium and oriented as desired.

TECO light decorations are extremely safe because they have a 12V power supply and are made in non-toxic materials suitable for aquarium use.

Furthermore, TECO takes environmental corporate responsibility very seriously. For this reason, all our decorations use high-efficiency LED lighting devices.



## Economiseur pour Aquariums

Avec les décorations innovantes pour aquarium TECO "Deco Line", la séquence des couleurs augmentée par l'effet rayonnant de l'eau crée des effets uniques et spectaculaires. Les décorations, munies de ventouses, peuvent être fixées à la base ou aux parois de l'aquarium et orientées à souhait.

Les décorations lumineuses TECO sont extrêmement sûres car elles sont alimentées à 12V et réalisées avec des matériaux atoxiques pour aquariums.

En outre, toujours très attentifs au facteur environnement, nous utilisons pour nos décorations des DEL à haut rendement.



## Beleuchten Sie Ihr Aquarium

Die Farbsequenz der innovativen Aquariendekoration "Deco Line" von TECO wird durch die Strahlungswirkung des Wassers erweitert, so dass einzigartige und spektakuläre Effekte entstehen. Die mit Saugnapf versehene Dekoelemente können am Boden oder an den Wänden des Aquariums befestigt und nach Belieben ausgerichtet werden.

Die TECO-Leuchtdekorations garantieren höchste Sicherheit, da sie mit 12V versorgt werden und aus ungiftigen, für die Verwendung in Aquarien geeigneten Materialien hergestellt sind.

Da wir bei der Herstellung unserer Produkte stets den Faktor Umwelt berücksichtigen, wurden die Dekorationen mit Hochleistungs-LED ausgestattet.



## Ilumina tu acuario

Dentro de las innovadoras decoraciones para acuario TECO "Deco Line", la secuencia de colores ampliada por el efecto irradiante del agua crea efectos únicos y espectaculares. Dotadas de ventosas, las decoraciones pueden fijarse a la base o a las paredes del acuario y además es posible orientarlas a discreción.

Las decoraciones luminosas TECO son altamente seguras ya que se alimentan a 12V y han sido fabricadas con materiales atóxicos que se adaptan para su uso en acuarios.

Además, dado nuestro máximo esfuerzo por la conservación del medioambiente, hemos empleado en nuestras decoraciones, leds de alto rendimiento.

## High efficiency LED with PVC decoration



TECO

TECO

  
REFRIGERATION TECHNOLOGIES



the **NEW WORLD** of Refrigeration Technologies

**TECO S.r.l.**

Via Sansovino, 35  
48124 Ravenna (Italy)  
Tel. +39 0544.408333  
Fax +39 0544.280084

[www.tecoonline.com](http://www.tecoonline.com)  
[www.tecomarine.com](http://www.tecomarine.com)  
[info@tecoonline.com](mailto:info@tecoonline.com)